

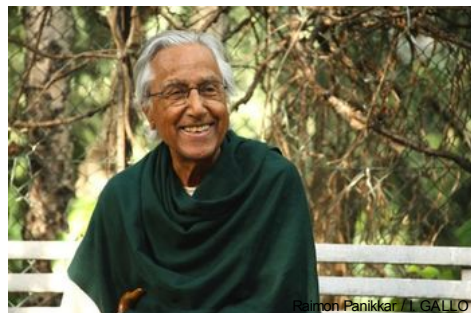
Literatura

Fragmenta publica en català 'L'experiència vèdica' de Raimon Panikkar

L'obra, traduïda al català per Esteve Serra Arús, és una monumental antologia de més d'un miler de pàgines de les escriptures sagrades de la tradició hindú

ARA Barcelona | Actualitzada el 12/05/2014 11:26

L'editorial **Fragmenta** (<http://www.fragmenta.cat/ca/inici>) publica en català 'L'experiència vèdica', la gran antologia de les escriptures vèdiques traduïdes i comentades per Raimon Panikkar. L'obra, de més de mil pàgines, recull els grans textos sagrats de la tradició hindú. Panikkar va dedicar més de deu anys a traduir-los i estudiar-los, tasca que va donar lloc a l'obra 'The vedic experience' –que Fragmenta ja va publicar en versió abreujada, amb el títol d'"Iniciació als Veda"–. Ara, amb el llibre 'L'experiència vèdica', traduïda per Esteve Serra Arrús i coordinada per Xavier Serra Narciso, arriba al català la versió íntegra de l'obra.



Raimon Panikkar / L. GALLO

A més, 'L'experiència vèdica' serà objecte d'una activitat dins el II Fòrum Fragmenta que se celebrarà al centre d'espiritualitat Sant Felip Neri (Barcelona) el proper 24 de maig. Xavier Serra Narciso conduirà un seminari titulat 'Guia de lectura de 'L'experiència vèdica' de Raimon Panikkar'. El llibre 'L'experiència vèdica' ja va ser objecte de la sessió de clausura dels **I Diàlegs Panikkarians, que va tenir lloc el passat 3 d'abril al Palau Robert**. (http://www.ara.cat/legim/Raimon_Panikkar-Fragmenta_0_980902053.html)

"Una obra que calia, urgentment, tenir en català"

Els Veda són un dels corpus de literatura religiosa més antics de la humanitat, i constitueixen, a més, un dels primers documents literaris de l'Índia: daten d'entre el 2000 i el 1000 aC. Panikkar, en l'antologia, selecciona, contextualitza i comenta textos de les escriptures vèdiques.

Ignasi Moreta, editor de l'obra, apunta que "'L'experiència vèdica' és una obra que s'ha passejat per les taules de diversos editors catalans i castellans durant els últims vint anys, sense que cap d'ells fins ara hagués gosat incorporar l'obra al seu catàleg. Nosaltres [...] l'hem volgut prioritzar perquè es tracta d'un text excepcional". I afegeix: "L'experiència vèdica era una obra calia, urgentment, tenir en català".

Raimon Panikkar: entre Catalunya i la Índia

Raimon Panikkar (Barcelona, 1918 - Tavertet, 2010), de pare indi i hindú i mare catalana i cristiana, és doctor en filosofia, en ciències i en teologia, va exercir la docència en diverses universitats d'Europa, l'Índia i els Estats Units. El 1946 és ordenat sacerdot catòlic, i el 1954 trepitja l'Índia per primer cop: "Me'n vaig anar cristià, em vaig descobrir hindú i en torno budista, sense haver deixat mai de ser cristià", comentava.

L'obra de Panikkar ha estat estudiada per quaranta tesis doctorals i per cinc congressos internacionals monogràfics. Fragmenta Editorial ha publicat 'L'experiència vèdica' també en castellà, un capítol del llibre 'Mística i diàleg interreligiós' (Ed. Francesc Torradeflot) i un breu perfil inclòs al llibre 'Cincuenta intelectuales para una conciencia crítica', de Juan José Tamayo.



SEGUIU-NOS

Actualitat (/) Opinió (/opinio/firmes/) Ara TV (/ara_tv/)

El Diari (/premium/hemeroteca/)

La Botiga (<http://botiga.ara.cat/?ref=home>)

Política (/politica/) Món (/mon/) Economia (/economia/)

Societat (/societat/) Cultura (/cultura/) Esports (/esports/) Mèdia (/media/)

Xarxes/Tech (/xarxes/)

Subscribiu-vos

Voleu rebre l'ARA a casa? Voleu tenir accés il·limitat a tots els continguts de l'edició digital? Consulteu la nostra [àrea de subscripcions](https://subscripcions.ara.cat/?dis=a). (<https://subscripcions.ara.cat/?dis=a>)

Newsletter

Si voleu rebre les notícies per e-mail, apunteu-vos al servei de newsletters de l'Ara.cat. [Doneu-nos la vostra adreça i trieu els enviaments que preferiu.](https://usuari/registre/dades_personals.html) ([/usuari/registre/dades_personals.html](https://usuari/registre/dades_personals.html))